

## Отзыв

на автореферат диссертации

**Динисламовой Оксаны Юрисовны**

### **ОБРАЗ ЧЕЛОВЕКА ВО ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКОЙ КАРТИНЕ МИРА МАНСИЙСКОГО И РУССКОГО ЯЗЫКОВ,**

представленной на соискание учёной степени кандидата филологических наук

В своей диссертации О.Ю. Динисламова сопоставляет относящиеся к человеку выражения идиом мансийского и русского языков с нескольких аспектов. В основе ее исследования лежит лингвокультурологический подход.

Актуальность выбора темы очевидна во многих отношениях. Прежде всего, следует отметить, что исследование сосредоточено на находящемся под угрозой исчезновения мансийском языке. Манси – один из самых исчезающих языков уральской языковой семьи. Представленный в диссертации сборник фразеологизмов, который, помимо письменных источников, автор составил на основе многолетнего личного сбора, составляет важную часть документации мансийского языка. Фразеология языка манси до сих пор практически не фигурировала в научной литературе ни с документальной, ни с теоретической точки зрения. Исследования Динисламовой устраняют существенный недостаток в этой области.

Выбор темы также примечателен тем, что, сравнительный анализ идиом, помимо аспектов лингвистического анализа, отлично подходит и для культурных сравнений, которые, помимо языка, дают комплексную картину общества, говорящего на этом языке. Динисламова хорошо использует эти возможности в своей работе.

Диссертация теоретически обоснована: с одной стороны, она следует теоретико-практическому методу сравнительного идиоматического исследования, а с другой стороны, связана с лингвокультурологическим исследовательским направлением. Глядя на список использованной литературы, можно сказать, что автор хорошо знакома с русской, уральской и общей фразеологической научной литературой и умело использовала их в своей работе. Следует отметить, что впервые были использованы принципы и термины фразеологического исследования в отношении мансийского языка, а также определены мансийские фразеологические единицы.

Исследование основано на соответствующем количестве фразеологизмов, более 500 мансийских и такое же количество русских фразеологизмов количественно подтверждают выводы диссертации. Выбор аспектов анализа хорошо служит культурному сравнению двух языков.

В целом можно сказать, что диссертация Динисламовой дает фундаментальные результаты в области, до сих пор не исследованной, как для обско-угорского языкознания и уралистики, так и для исследований общей фразеологии. Кроме того, исследования автора могут быть важны с точки зрения теории перевода, языковой документации и преподавания языков меньшинств. Диссертация также содержит важные выводы для

межкультурной коммуникации. Наконец, следует упомянуть, что языковое выражение эмоций является важной и популярной областью исследований когнитивной лингвистики концептуальных метафор. Антропоморфные метафоры исследуемых словосочетаний дают много новых данных для этих когнитивных исследований. Хотелось бы, чтобы наиболее важные выводы диссертации были опубликованы и на английском языке, чтобы международные исследования также могли быть обогащены мансийскими данными. Более того, я считаю, что собранные мансийские фразеологизмы могут послужить основой для мансийского фразеологического словаря.

На основании вышеизложенного считаю, что исследование соответствует требованиям ВАК, предъявляемым к кандидатским диссертациям, а ее автор, О.Ю. Динисламова, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук.

Сегед, 1 сентября 2022 г.



Dr. Habil. Sipőcz Katalin PhD

Доктор наук Шипёц Каталин, кандидат наук  
доцент

Кафедра финно-угроведения Университет Сегеда,

[sipoczka@gmail.com](mailto:sipoczka@gmail.com)

+36 30 2959646